

Porównanie tłumaczeń Psalmów 60:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Daj nam pomoc przeciw nieprzyjacielowi, Bo nic niewart jest ludzki ratunek.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Udziel nam pomocy przeciwko wrogowi, Bo ludzki ratunek na nic się nie przyda.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Przyjdź nam z pomocą przeciw nieprzyjacielowi, bo ludzkie ocalenie jest zawodne.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Udziel nam pomocy przeciw wrogowi, Bo ludzka pomoc jest niczym.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Udziel nam pomocy przeciwko wrogowi, bo ludzkie wsparcie jest złudne.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Udziel nam pomocy w utrapieniu, bo złudne jest ludzkie wsparcie.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Udziel nam Twojej pomocy przeciwko wrogowi, próżna jest bowiem pomoc człowieka.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Użyj nam pomocy przeciw wrogowi, gdyż zawodna jest pomoc ludzka.